



# RAZER HAMMERHEAD PRO HYPERSPEED

ОСНОВНОЕ РУКОВОДСТВО

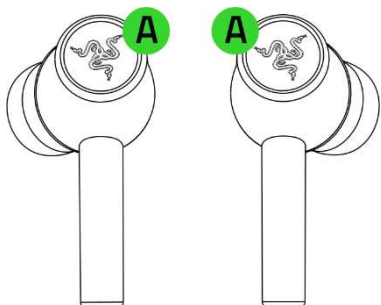
Наушники **Razer Hammerhead Pro HyperSpeed** с улучшенной звуковой сценой возвращаются, предлагая инновационную универсальность и лучшие в классе возможности подключения. Зарядившись технологией Razer™ HyperSpeed, погрузитесь в непревзойденную звуковую свободу и доминируйте, сияя RGB-великолепием.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА .....	3
2. ЧТО НЕОБХОДИМО .....	4
3. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ .....	5
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
5. ПОДГОТОВКА RAZER HAMMERHEAD PRO HYPERSPEED К РАБОТЕ .....	7
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ .....	13
7. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	20
8. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	21

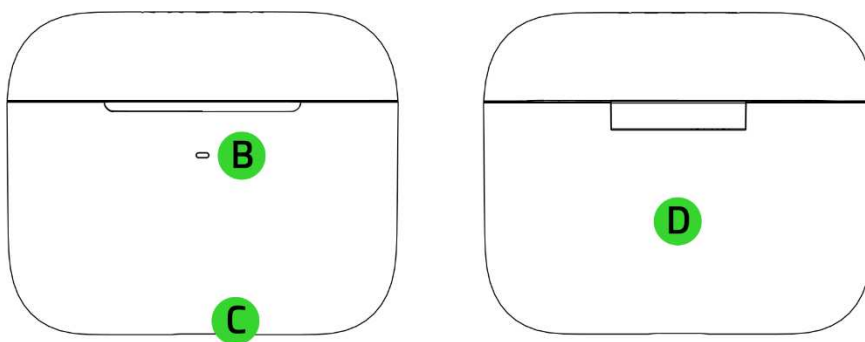
## 1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

- Razer Hammerhead Pro HyperSpeed



- A.** Функциональная кнопка с подсветкой на базе Razer Chroma™ RGB

- Беспроводной зарядный футляр

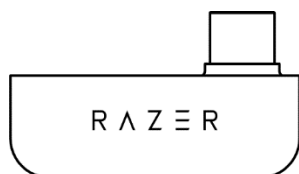


- B.** Индикатор состояния

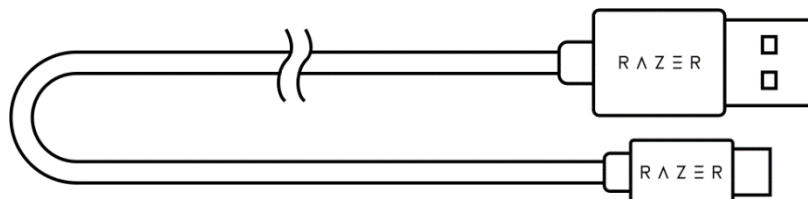
- C.** Зарядный порт USB Type C

- D.** Поверхность для беспроводной зарядки

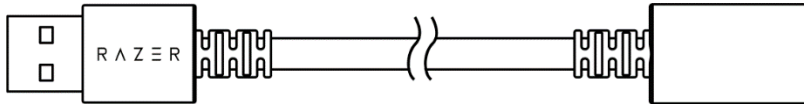
- Беспроводной донгл USB Type C



- Кабель USB Type A / USB Type C для зарядки



- Кабель-переходник USB Type A / USB Type C



- Силиконовые насадки трех размеров (S, M\*, L)



*\*Установлены на наушниках.*

- Важная информация о продукте

---

## 2. ЧТО НЕОБХОДИМО

### ТРЕБОВАНИЯ ПРОДУКТА

- Устройства, поддерживающие передачу аудиосигнала через Bluetooth\*, порт USB Type C или USB Type A

### ТРЕБОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ RAZER AUDIO

- Устройство с операционной системой iOS 14 / Android 10 (или выше) с поддержкой протокола Bluetooth
- Подключение к Интернету для установки приложения

*\*Совместимы с Android, iOS, iPadOS, компьютером, PlayStation®4, PlayStation®5 и Nintendo Switch.*

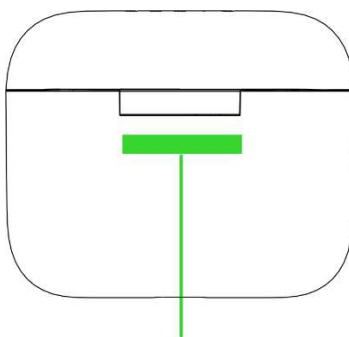
---

### 3. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ



Зарегистрируйте свой продукт и получите эксклюзивные преимущества

[razerid.razer.com/warranty](https://razerid.razer.com/warranty)



*Серийный номер  
вашего продукта  
можно найти здесь.*

---

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НАУШНИКО

- Частотная характеристика: 20–20 000 Гц
- Сопротивление: 16 Ом
- Чувствительность: 91 дБ при 1 мВт / 1 кГц
- Входная Мощность: 5 мВт (макс. на входе)
- Излучатели: 10 мм

### МИКРОФОНОВ

- ДИАГРАММА направленности: направленный массив с улучшенным пассивным шумоподавлением
- Отношение сигнал-шум: 64 дБ
- Чувствительность (ПРИ 1 КГЦ): –26 дБFS
- Шумоподавление: гибридное активное шумоподавление, настраиваемое через приложение
- Степень Защиты IP: IPX4
- Подсветка: Razer Chroma™ RGB

### ЗАРЯДКА

- USB Type C
- Беспроводной зарядный футляр

### ДРУГИЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

- Переназначаемые функции сенсорного управления
- Автоматическая пауза

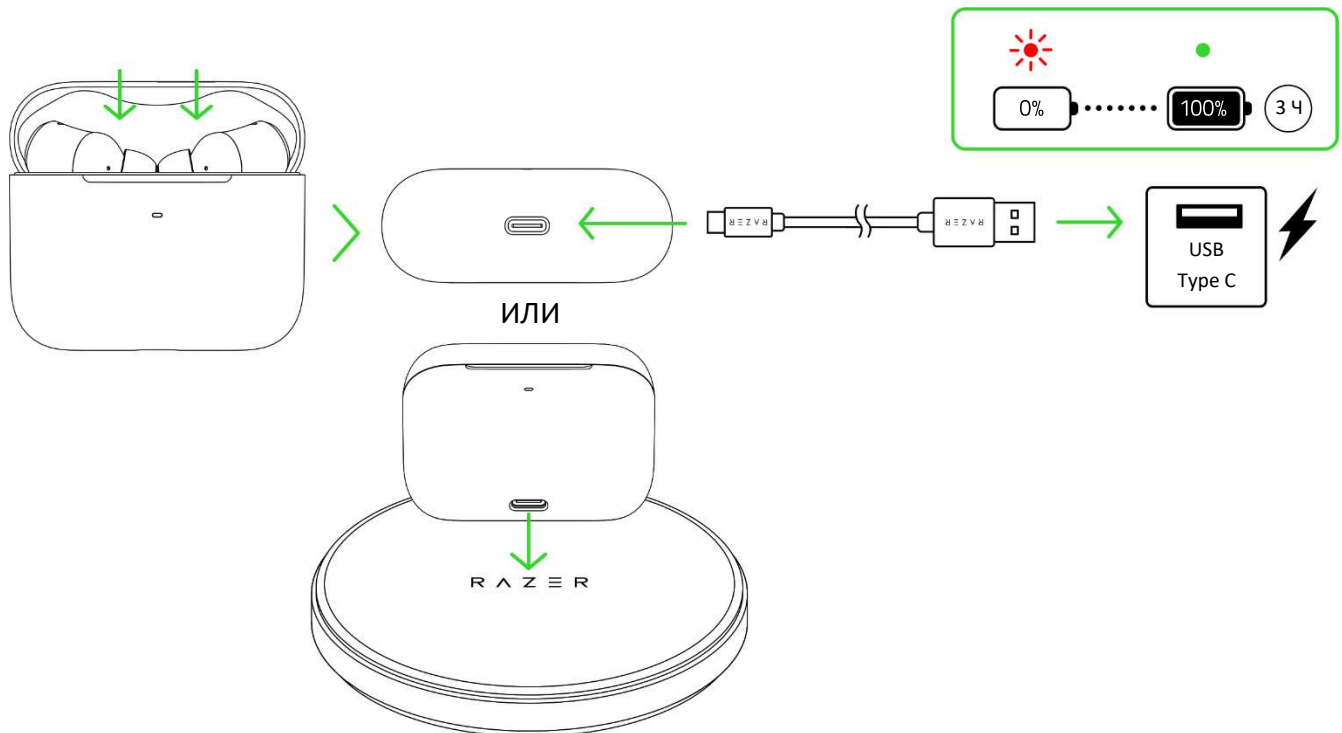
### ТИП ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Bluetooth
- Беспроводное подключение на частоте 2,4 ГГц через USB-донгл

## 5. ПОДГОТОВКА RAZER HAMMERHEAD PRO HYPERSPEED К РАБОТЕ

### ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

При первом использовании подключите зарядный футляр к USB-порту с помощью кабеля для зарядки или поместите футляр на беспроводную зарядную панель\*, не извлекая наушники. Зарядный футляр и наушники можно заряжать по отдельности при последующем использовании.



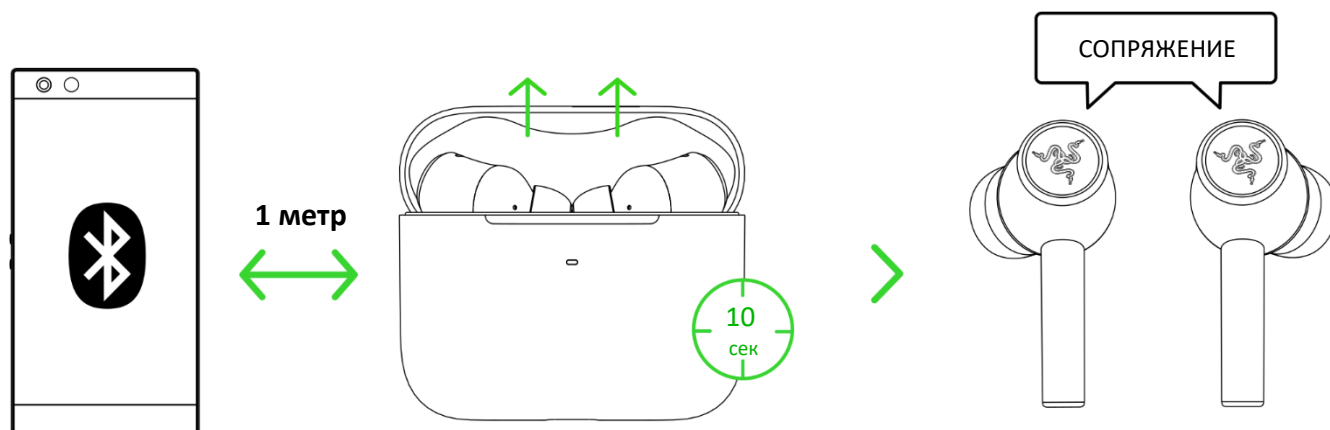
\*Беспроводная зарядная панель не входит в комплект поставки.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НАУШНИКАМ

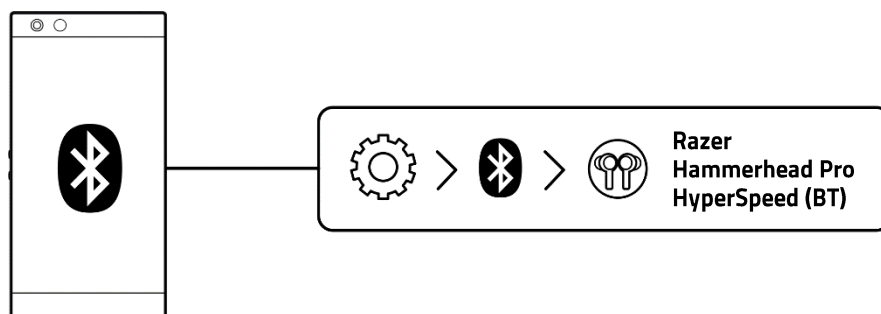
### А. Через Bluetooth

1. Пока наушники находятся в зарядном футляре, откройте крышку футляра и дождитесь, чтобы наушники перешли в режим сопряжения.

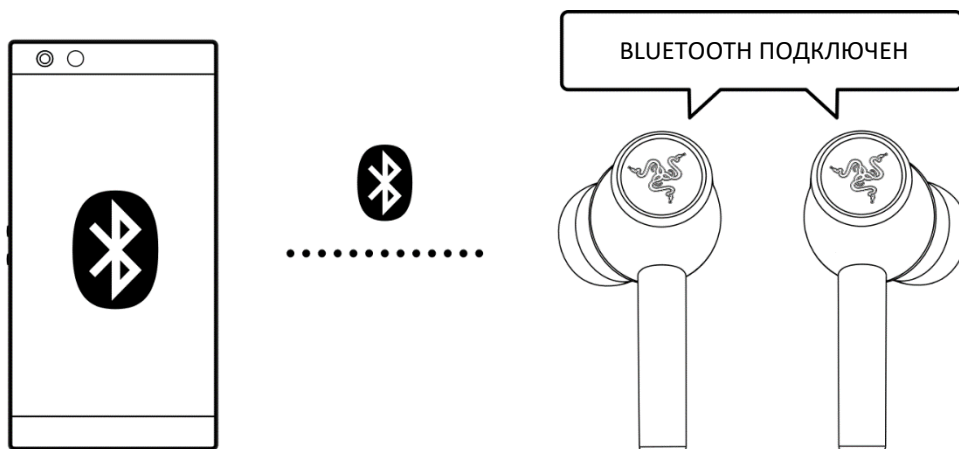


- i** Подключая устройство Razer к мобильному устройству, следите за тем, чтобы расстояние между ними не превышало 1 метра. По умолчанию наушники выполняют первый поиск беспроводного донгла USB Type C перед включением режима сопряжения.

2. Включите Bluetooth на своем устройстве и выберите «Razer Hammerhead Pro HyperSpeed (BT)» в списке обнаруженных устройств.



3. Дождитесь подключения устройств. После успешного сопряжения наушников и подключения их к мобильному устройству вы услышите звуковое уведомление.

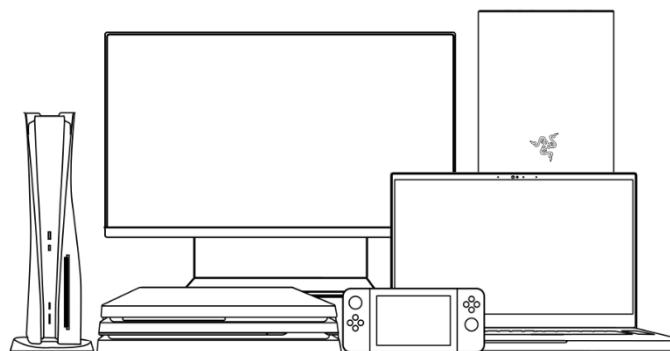
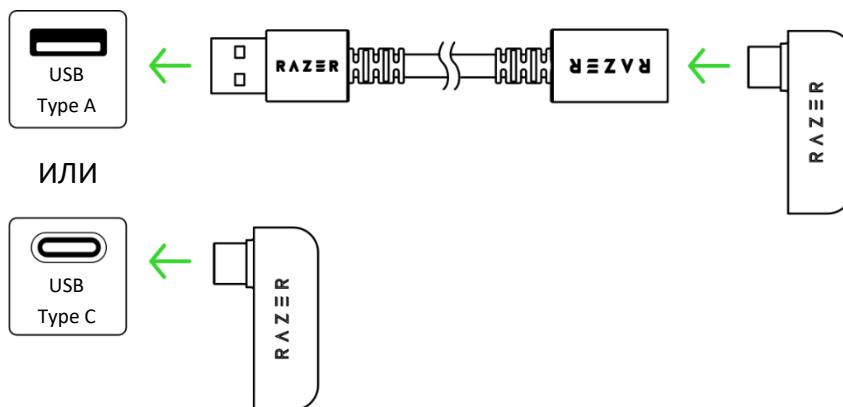


Если наушникам не удастся подключиться к вашему устройству, они продолжат работать в режиме поиска, а затем выключатся через 3 минуты. Если это произойдет, поместите их в зарядный футляр, а затем повторите шаги выше.

**i** После того, как наушники сопряжены, они будут автоматически выполнять попытку подключения к мобильному устройству при каждом открытии крышки зарядного футляра или при включении питания наушников. Наушники можно подключить одновременно только к одному мобильному устройству.

## Б. Через беспроводной донгл USB Type C (2,4 ГГц)

1. Подключите беспроводной донгл USB Type C к своему устройству.

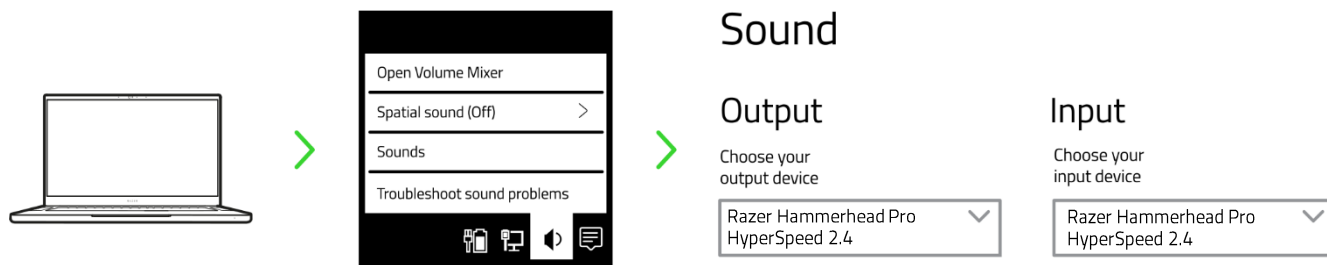


2. Если наушники принимают входящий аудиосигнал через Bluetooth, трижды коснитесь функциональной кнопки на любом из наушников, чтобы выбрать в качестве источника входного сигнала беспроводной донгл USB Type C.



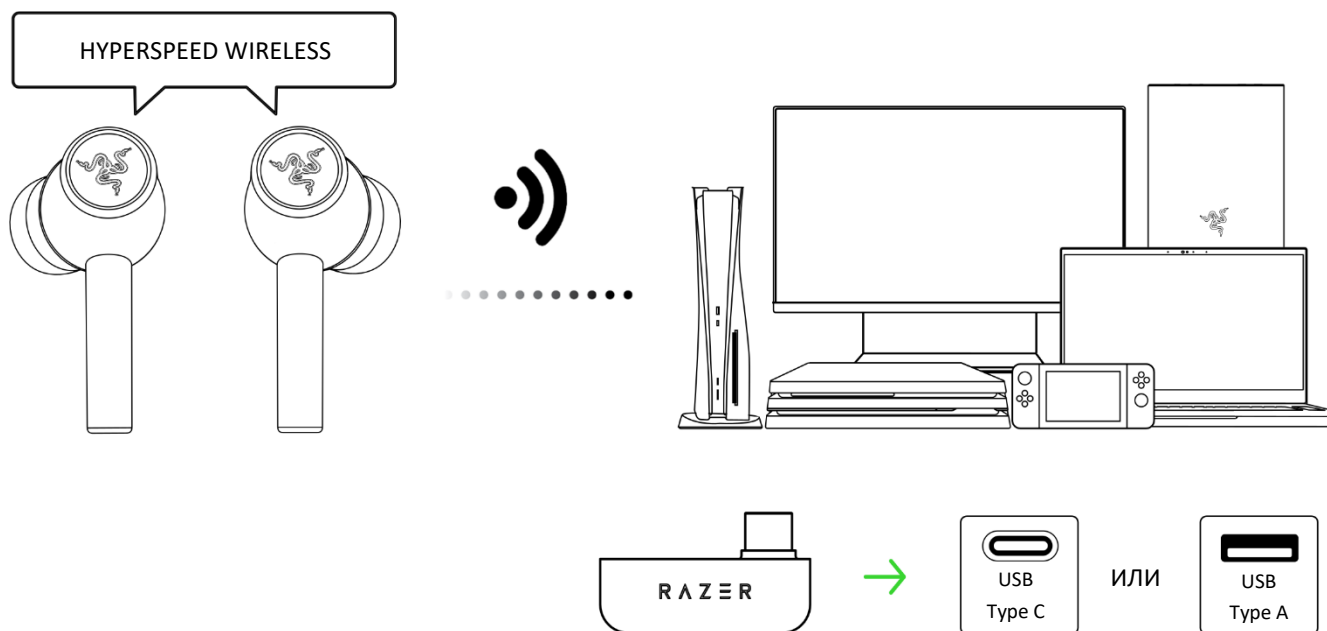
*Этот шаг можно выполнить, только если наушники подключены к вашему устройству через Bluetooth.*

3. Установите Razer Hammerhead Pro HyperSpeed в качестве устройства **ввода** и **вывода** по умолчанию на своем устройстве (если применимо).



**i** При использовании наушников с совместимыми устройствами установите Razer Hammerhead Pro HyperSpeed 2.4 в качестве устройства ввода и вывода по умолчанию (если применимо).

4. Подождите, пока наушники подключатся к беспроводному донглу USB Type C.



## ИНДИВИДУАЛЬНАЯ МОБИЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

### ПРИЛОЖЕНИЕ RAZER AUDIO (МОБИЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА)

С помощью мобильного устройства вы можете переназначать сенсорные жесты, включать режим «Не беспокоить», блокирующий входящие вызовы во время игры, настраивать параметры эквалайзера и даже RGB-подсветку.



Razer Audio



ИЛИ



RZR.TO/AUDAPP  
(только для Китая)

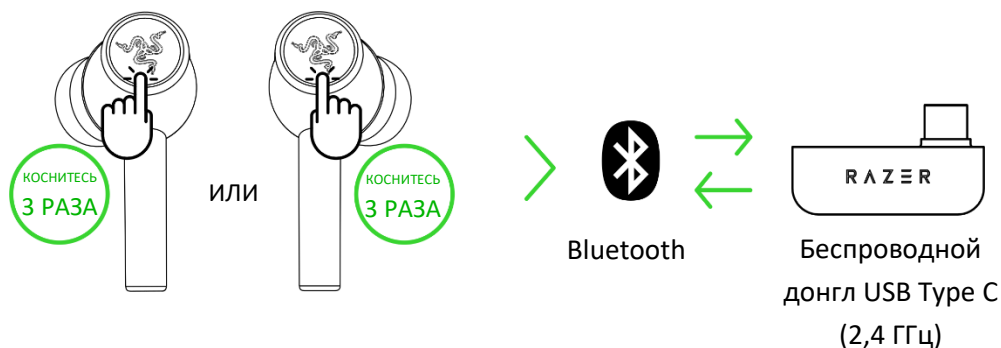


*Доступно только на устройствах iOS 14 / Android 10 (или более новых) с поддержкой протокола Bluetooth.*

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ

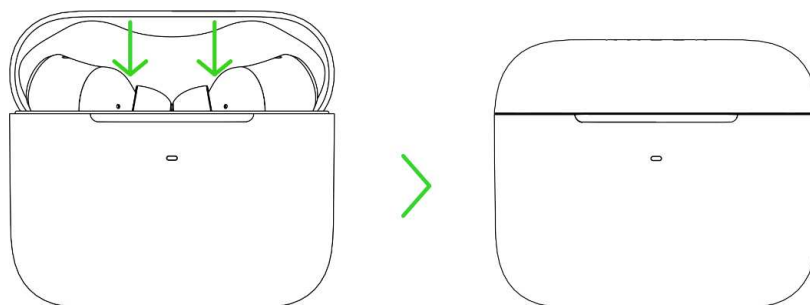
### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ИСТОЧНИКАМИ АУДИОСИГНАЛА

Когда наушники подключены к любому источнику аудиосигнала, тройное нажатие функциональной кнопки позволяет переключаться между источниками аудиосигнала: беспроводным донглом USB Type C и Bluetooth.

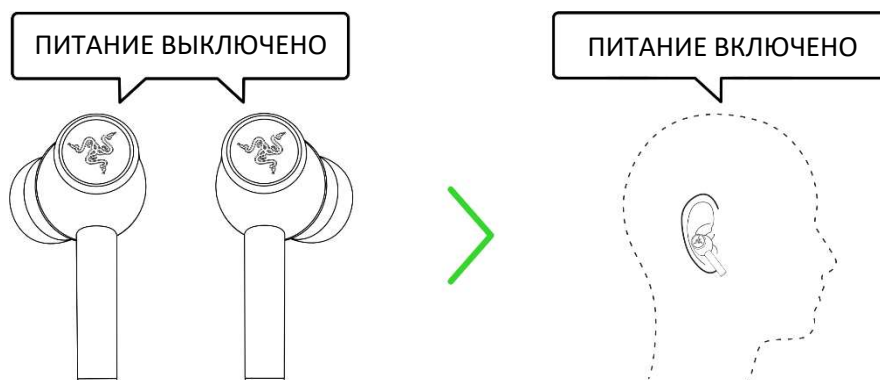


### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

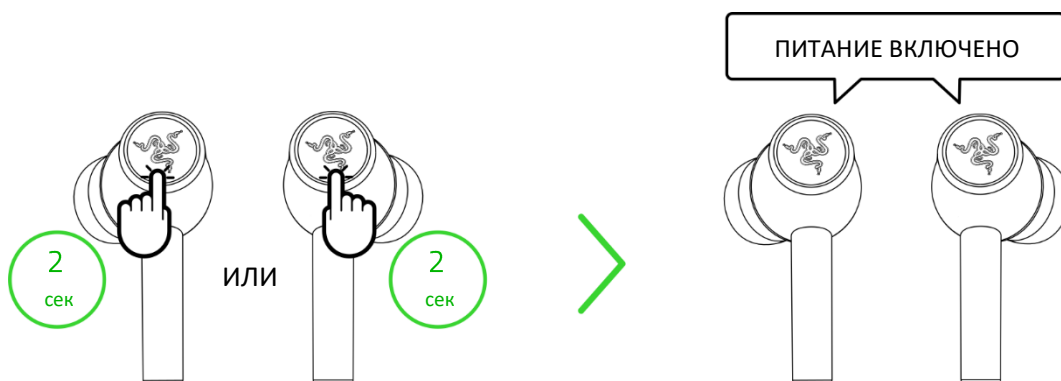
Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный футляр и закройте крышку. Открытие крышки включит наушники, если они находятся в зарядном футляре.



Если наушники бездействуют вне зарядного футляра несколько минут, раздастся звуковое уведомление, после чего наушники выключатся. Чтобы включить наушники снова, просто наденьте их надлежащим образом.

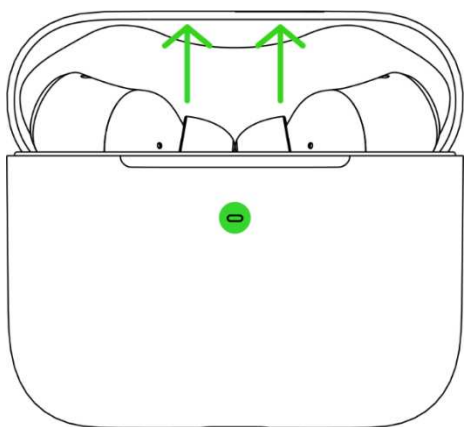


Кроме того, чтобы снова включить питание, можно коснуться и удерживать функциональную кнопку каждого наушника в течение не менее 2 секунд. После включения наушников вы услышите звуковое уведомление в каждом из них.



## УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Когда зарядный футляр открыт и не подключен к зарядному устройству, на нем будет отображаться состояние заряда батареи зарядного футляра.




Индикатор	Состояние
Светится зеленым 	Батарея полностью заряжена
Светится оранжевым 	Низкий уровень заряда батареи
Мигает красным 	Критически низкий заряд батареи

## СВЕДЕНИЯ О RAZER SMARTSWITCH

Когда наушники Razer Hammerhead Pro HyperSpeed подключены одновременно к компьютеру или игровой консоли (через беспроводной донгл USB Type C) и к мобильному устройству (через Bluetooth), вы сможете использовать наушники для входящих/исходящих и конференц-вызовов с подключенного устройства Bluetooth и затем переключаться обратно на аудиосигнал с компьютера или консоли, не извлекая при этом наушники.

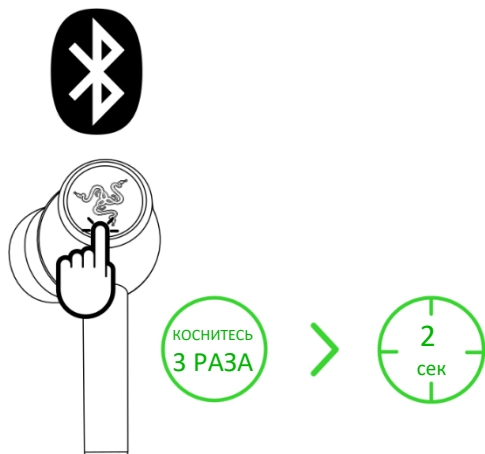
Таблица ниже поможет разобраться, как наушники реагируют на смену источника аудиосигнала и входящие/исходящие и конференц-вызовы, когда они подключены к устройству через Bluetooth и к беспроводному донглу USB Type C.

Действия	Работа кнопки Razer SmartSwitch
Передается через беспроводной донгл USB Type C	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Наушники автоматически переключаются на источник аудиосигнала Bluetooth для обработки входящего/исходящего и конференц-вызова с мобильного устройства, а после завершения вызова продолжают использовать беспроводной донгл USB Type C.   <i>Вы можете выключить функцию автоматической смены источника для приема входящих вызовов. Для этого активируйте функцию наушников «Не беспокоить» в приложении Razer Audio.</i></li><li>▪ Аудиосигнал с подключенного мобильного устройства будет автоматически передаваться на наушники ТОЛЬКО в том случае, если беспроводной донгл USB Type C не передает аудиосигнал или сигнал отсутствует.</li><li>▪ Возможность автоматической приостановки передачи аудиосигнала при переключении источников зависит от используемого приложения (например, Spotify или Apple Music).</li></ul>
Передается через Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Если вы переключитесь на прием аудиосигнала с беспроводного донгла USB Type C, наушники останутся подключены к вашему мобильному устройству через Bluetooth. Однако при этом приложение Razer Audio отключится от мобильного устройства.</li><li>▪ Возможность автоматической приостановки передачи аудиосигнала при переключении источников зависит от используемого приложения (например, Spotify или Apple Music).</li></ul>
Не передается ни от одного источника аудиосигнала	Воспроизведение начнется с того источника, который начнет передавать аудиосигнал первым.



## ИГРОВОЙ РЕЖИМ

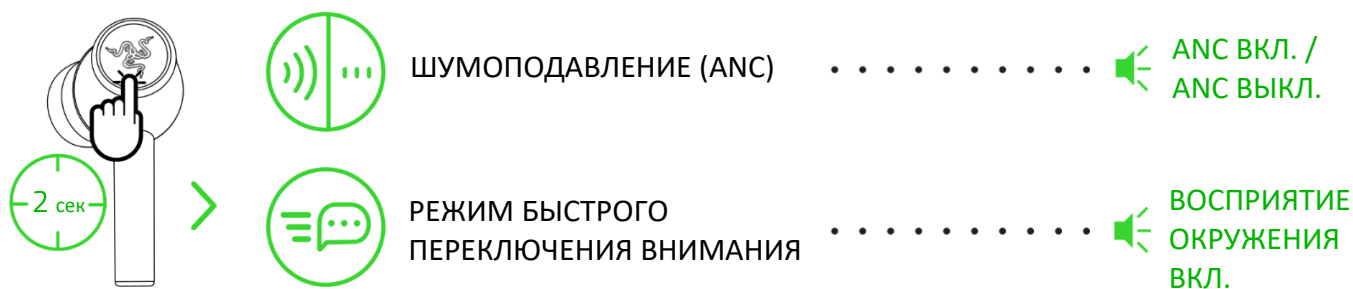
Чтобы включить игровой режим, когда наушники получают аудиосигнал через Bluetooth, коснитесь любого наушника три раза и удерживайте палец после третьего касания не менее 2 секунд. После включения этого режима наушники начнут работать с меньшим значением задержки сигнала, передавая звук в реальном времени во время игры. Чтобы выключить этот режим, выполните то же действие еще раз.



**i** Для наилучшей работы рекомендуется держать наушники как можно ближе к источнику аудиосигнала.

## АКТИВНОЕ ШУМОПОДАВЛЕНИЕ (ANC) / РЕЖИМ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ВНИМАНИЯ

Активное шумоподавление (ANC) помогает избавиться от постороннего шума, чтобы ничто не отвлекало от прослушивания, а режим быстрого переключения внимания повышает осведомленность о происходящем вокруг путем передачи внешних звуков в наушники. Чтобы включить или выключить активное шумоподавление, коснитесь любого наушника и удерживайте палец не менее 2 секунд, когда наушники подключены к любому источнику аудиосигнала. Чтобы включить режим быстрого переключения внимания, выполните те же действия еще раз.



**i** Звуковой сигнал уведомит о включении активного шумоподавления и режима быстрого переключения внимания. Полную настройку этих функций можно выполнить в приложении Razer Audio.

## КРАТКАЯ СПРАВКА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КНОПКЕ

Следующие жесты по умолчанию доступны, только когда наушники работают и принимают сигнал от источника аудиосигнала через Bluetooth. Эти жесты можно переназначить с помощью приложения Razer Audio.

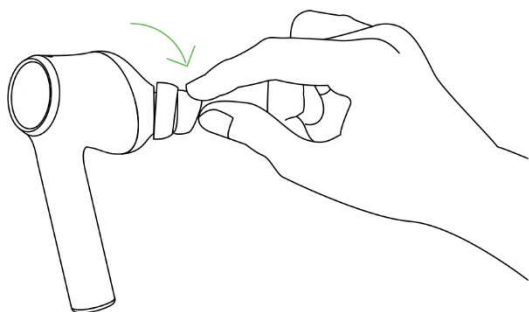
Действие	Эффект
Касание	Воспроизведение/пауза*
	Прием входящего вызова или завершение текущего вызова
Касание и удерживание в течение 2 секунд	Отклонение входящего вызова или завершение текущего вызова
	Включение питания соответствующего наушника
	Циклическое переключение режимов: включение активного шумоподавления, выключение активного шумоподавления и включение режима быстрого переключения внимания*

Касание и удерживание в течение 4 секунд	Включение режима сопряжения Bluetooth*
Двойное касание	Прием входящего звонка или переключение между вызовами
	Переход к следующей дорожке при воспроизведении мультимедиа
Двойное касание и удерживание в течение 2 секунд после второго касания	Уменьшение громкости (на левом наушнике)*
	Увеличение громкости (на правом наушнике)*
Тройное касание	Переключение между Bluetooth и беспроводным донглом USB Type C в качестве источников аудиосигнала*
Тройное касание и удерживание в течение 2 секунд после третьего касания	Включение/выключение игрового режима
	В режиме сопряжения: очистка сопряженных устройств

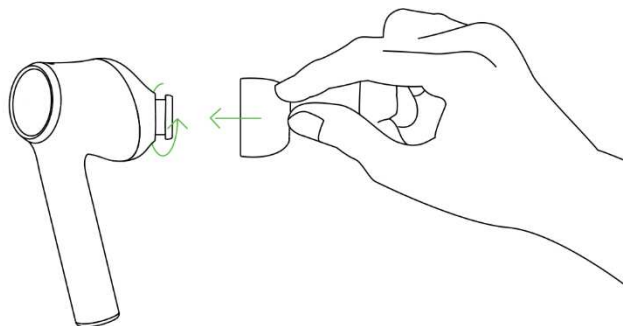
*\*Эти функции также можно использовать, когда в качестве источника аудиосигнала используется беспроводной донгл USB Type C.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИЛИКОНОВЫХ НАСАДОК

Силиконовые насадки обеспечивают повышенное удобство, более качественную звукоизоляцию и более надежную посадку. Доступные насадки различного размера позволят обеспечить удобную и надежную посадку наушников и уменьшить уровень постороннего шума.



**Снятие**



**Замена**

- i** В связи с индивидуальными различиями в размерах ушного канала рекомендуется установить насадки большего или меньшего размера, чтобы обеспечить более удобную посадку и надлежащую изоляцию, а также повысить качество звучания.

---

## 7. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения максимальной безопасности при использовании Razer Hammerhead Pro HyperSpeed рекомендуется следовать приведенным ниже правилам.

Если при работе с устройством возникли неполадки, которые не удалось устранить с помощью рекомендуемых действий, отключите устройство и позвоните на горячую линию Razer или посетите веб-сайт [support.razer.com](https://support.razer.com) для получения технической поддержки.

Не разбирайте устройство. Не используйте устройство при нестандартной токовой нагрузке. Это приведет к прекращению действия гарантии.

Держите беспроводной зарядный футляр вдали от жидкости, сырости или мест с повышенной влажностью. Прежде чем поместить наушники в беспроводной зарядный футляр для зарядки, убедитесь, что они полностью высохли.

Пользуйтесь устройством только в разрешенном диапазоне температур: от 0 °C до 40 °C. Если температура выходит за пределы диапазона, выключите устройство, выньте вилку из розетки и дождитесь, когда температура установится на допустимом уровне.

Эти наушники отсекают внешние звуки даже на низкой громкости звучания, что снижает уровень контроля за окружающей обстановкой. Не следует использовать наушники во время выполнения действий, которые подразумевают необходимость слышать и реагировать на окружающие вас звуки.

Слишком высокая громкость звучания в течение продолжительного времени наносит вред вашему слуху. Кроме того, в ряде стран законодательно установлено, что уровень звукового давления в течение 8 часов не может превышать 86 дБ. Мы рекомендуем уменьшать громкость до комфортного уровня, если вы слушаете музыку достаточно долго. Берегите свой слух.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для поддержания Razer Hammerhead Pro HyperSpeed в рабочем состоянии требуется минимальное техническое обслуживание. Во избежание загрязнения рекомендуется раз в месяц очищать устройство мягкой тканью или ватной палочкой. Не используйте мыло или агрессивные чистящие вещества.

---

## 8. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### АВТОРСКИЕ ПРАВА И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

© Razer Inc. 2023 г. Патент на стадии рассмотрения. Все права защищены. Razer, девиз «For Gamers. By Gamers», «Powered by Razer Chroma» логотип, логотип с изображением трехголовой змеи и логотип Razer являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Razer Inc. или ее дочерних компаний в США и других странах. Все остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Android, Google, and Google Logo are trademarks of Google LLC.

Apple, the Apple logo, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Razer is under license.

Компания Razer Inc. (“Razer”) может иметь авторские права, товарные знаки, секреты производства, патенты, заявки на патенты или иные имущественные права интеллектуального характера (зарегистрированные или незарегистрированные) в отношении описываемой продукции в этом руководстве. Данное основное руководство не представляет собой лицензию на любые из указанных авторских прав, товарные знаки, патенты или другие права интеллектуальной собственности. Продукт Razer Hammerhead Pro HyperSpeed («Продукт») может отличаться от его изображений на упаковке или в иных случаях. Компания Razer не несет ответственности за подобные отличия или за любые опечатки, которые могут встретиться. Вся содержащаяся в документе информация может быть изменена в любое время без предварительного уведомления.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Самые новые действующие условия ограниченной гарантии на продукт приведены на сайте [razer.com/warranty](https://www.razer.com/warranty).

### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ни в каких случаях компания Razer не несет ответственности за упущенную выгоду, утраченную информацию или данные, а также за любой специальный, случайный, прямой или косвенный ущерб, нанесенный любым способом при распространении, продаже, перепродаже, использовании или невозможности использования Продукта. Ни при каких обстоятельствах

компания Razer не несет ответственности за расходы, превышающие розничную стоимость Продукта.

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Данные условия должны регулироваться и толковаться в соответствии с местным законодательством, действующим на территории, где был куплен Продукт. Если любое из этих условий будет признано неверным или неосуществимым, это условие (в зависимости от того, насколько оно будет признано неверным или неосуществимым) будет считаться отдельным и не затрагивающим законную силу остальных условий. Компания Razer сохраняет за собой право внесения изменений в какое-либо условие в любое время без предварительного уведомления